**UNIT 5**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 英語 | 日本語 |
| １ | Australia | オーストラリアは |
| has an interesting history. | 興味深い歴史を持つ |
| It was first discovered | それは最初に発見された |
| by Europeans | ヨーロッパ人によって |
| in 1606, | 1606年に |
| when a Dutch ship, the *Duyfken*, | そのときオランダ船「ダイフケン号」は |
| explored a small part | 一部分を探検した |
| of the North West Coast. | ノースウエストコーストの |
| At that time, | その当時 |
| they thought | 彼らは考えた |
| it was part of New Guinea. | それはニューギニアの一部だと |
| They went ashore once, | 彼らはいったん上陸した |
| but left quickly | しかし，すぐに去った |
| after fighting | 戦ったあとに |
| with the native people, | 先住民と |
| the Aborigines. | アボリジニ |
| More Dutch ships arrived | より多くのオランダ船が到着した |
| between 1623 and 1644 | 1623年から1644年の間に |
| and explored | そして，探検した |
| more of Western Australia, South Australia and Tasmania. | 西オーストラリア，南オーストラリア，タスマニアのもっと多くを |
| ２ | In 1770, | 1770年に |
| Captain James Cook | ジェームズ・クック船長は |
| discovered the East Coast. | イーストコーストを発見した |
| He explored | 彼は探検した |
| a large part of this area | この地域の大部分を |
| and gave it | そして，それに与えた |
| the name New South Wales. | ニューサウスウェールズという名前を |
| When he found an area | 彼が地域を発見したとき |
| which he thought | 彼が思った |
| was particularly good, | 特によい（と） |
| he called it Botany Bay, | 彼はそこをボタニー湾と呼んだ |
| and reported to London | そして，ロンドンに報告した |
| about the possibility | 可能性について |
| of starting a British colony | イギリスの植民地を始めることの |
| there. | そこで |
| Because of Captain Cook, | クック船長のおかげで |
| Britain became the first European country | イギリスは最初のヨーロッパの国になった |
| to claim ownership of Australia. | オーストラリアの所有権を主張する |
| ３ | Many Australian people today | 今日の多くのオーストラリア人は |
| think | 考える |
| Australia was born in 1788. | オーストラリアは1788年に誕生したと |
| This is | これは |
| because the first colonial fleet arrived | 最初の植民船団が到着したからである |
| in Botany Bay | ボタニー湾に |
| in that year. | その年に |
| The first fleet | 最初の船団は |
| was a group | 集団だった |
| of 11 ships | 11の船の |
| led by Captain Arthur Phillip. | アーサー・フィリップ船長に率いられた |
| They had travelled | 彼らは進んできていた |
| for 252 days | 252日間 |
| and more than 24,000 km. | そして，24,000キロメートル以上 |
| After arriving, | 到着後 |
| they tried | 彼らは試みた |
| to set up a new home | 新しい居住地を建設することを |
| in the area | 地域に |
| around Botany Bay, | ボタニー湾の周りの |
| but it was very difficult. | しかし，それはとても難しかった |
| The soil was poor, | 土はやせていた |
| and there was little fresh water. | そして，真水はほとんどなかった |
| They had to find | 彼らは見つけなければならなかった |
| a better place. | よりよい場所を |
| On the 26th of January, | 1月26日 |
| the first fleet | 最初の船団が |
| re-located to Sydney Harbour, | シドニーハーバーに移住した |
| the place | 場所である |
| that would eventually become | やがて～になる |
| the location of Australia’s largest city. | オーストラリア最大の都市の場所 |
| ４ | It would be easy | 簡単なことだろう |
| to think of Australia | オーストラリアを考えることは |
| as being a country | 国であるとして |
| that was born in 1788; | 1788年に誕生した |
| however, | しかし |
| Australia has a much longer history. | オーストラリアはもっとずっと長い歴史を持つ |
| It is thought | 考えられている |
| that the native aboriginal people | 先住のアボリジニの人々は |
| had been in Australia | オーストラリアにいたと |
| for between 40,000 and 70,000 years | ４万から７万年の間 |
| before Europeans arrived. | ヨーロッパ人が到着するより前に |
| Aboriginal people | アボリジニの人々は |
| had their own simple way of life: | 彼ら独自の質素な暮らしをしていた |
| hunting and collecting | 狩ったり集めたりするという |
| whatever food they could find. | 彼らが見つけることのできた食べ物なら何でも |
| When we compare | 比較すると |
| the length of time | 時間の長さを |
| that Aborigines have lived in Australia | アボリジニがオーストラリアで暮らしてきた |
| with the length of time | 時間の長さと |
| that Europeans have lived there, | ヨーロッパ人がそこに暮らしてきた |
| it is quite strange | かなりおかしなことだ |
| to think of Australia | オーストラリアを考えるのは |
| as a European country. | ヨーロッパの国として |
| After all, | 結局 |
| Europeans have been there | ヨーロッパ人はそこにいる |
| for only about 230 years. | たった230年ほどの間 |
| One thing is true: | １つのことは真実だ |
| Australia | オーストラリアは |
| has a distinctive and interesting history. | 独特の興味深い歴史を持っている |